

Genre du véhicule <b>Motocycle léger</b>	Marque <b>P O N Y</b>	Type <b>Derby Sport</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 6623 04</b>		
MOYENS D'IDENTIFICATION <b>"Derby Sport" en haut sur réservoir, "PONY" de chaque côté du réservoir.</b>					
Numéro du châssis frappé <b>à gauche, sur tube de direction + sur plaquette du constructeur</b>					
Signe d'identification du moteur frappé <b>50 S s. plaquette rivée, à droite s. partie supérieure du carter</b>					
Constructeur <b>HERCULES-Werke GmbH, Nürnberg(D)</b> Importateur <b>AMSLER &amp; Co AG, Feuerthalen ZH</b>					
CHASSIS Nombre d'essieux <b>2</b> Nombre de roues <b>2</b> Entraînement <b>s. roue AR</b>		MOTEUR Genre <b>monobloc</b> Temps <b>2</b>			
Direction _____ Assistance _____		Marque <b>SACHS</b> Carbur. <b>essenc</b>			
Frein de service <b>mécanique, à expansion interne, tringles, roue AR</b>		Type <b>50 S</b>			
Frein auxiliaire _____ Ralentisseur _____		Position <b>au centre</b> Nombre cyl. <b>1</b>			
<b>2ème frein méc., à exp. int., AV</b> Frein pr. rem. _____		Alésage <b>38</b> Course <b>44</b>			
Transmission <b>mécanique</b> Nombre vit. <b>5</b>		Cylindr. <b>49,87</b> cm <sup>3</sup> CV-Impôt <b>0,25</b>			
Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <b>env. 70</b> km/h		CV-puiss. _____ à _____ t/m			
CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____		Refroidissement <b>à air</b>			
<b>Siège= longueur 430/largeur 230</b> Toit ouvert _____		Bruit <b>73</b> dB ( B ) à <b>7000</b> t/m			
Nombre de places : Total <b>1</b> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____		Amortissement bruit <b>**</b> )			
DIMENSIONS Voie AV _____ AR _____ Diam. braquage G _____ DR _____		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL			
Empattement <b>1200</b> ( / / / )		A vide <b>39</b> _____ <b>46</b> <b>85</b>			
Dimensions ext. Dimensions int.		Charge utile <b>12</b> _____ <b>58</b> <b>70</b>			
Longueur <b>1880</b> _____		Poids total <b>51</b> _____ <b>104</b> <b>155</b>			
Largeur <b>580</b> _____		Garantie fabr. _____ <b>235</b>			
Hauteur <b>920</b> _____		Dimens. pneus <b>21-2.75</b> _____			
Porte à faux AV _____		Charge p. essieu <b>200</b> _____ <b>200</b> _____			
AR <b>400</b> _____		de l'ensemble			
lat. _____		Poids maxi remorquable _____ kg			

EQUIPEMENT Volant magn. 29 W Equipement électrique 6 v

Feux de route 1/ HELLA K1024/1023

Feux de croisement 1/ Bilux Feux de position \_\_\_\_\_

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/ vibreur Niv. sonore 74 ( B )

Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_

Feux arrières 1/ HELLA K 12446 Catadioptrés 1/ s.feu AR

Feux stop 1/ au-dessus feu AR Feux de recul \_\_\_\_\_

Eclair. plaque contr. comb.a.feu AR Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_

Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. \_\_\_\_\_

AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR \_\_\_\_\_

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Motocycle léger

Marque & type PONY Derby Sport

Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 6623 04

Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 1 ( \_\_\_\_\_ avant)

Poids à vide 85 Carburant essence

CV 0,25

Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 49,87cm<sup>3</sup>

Poids total 235 Poids de

l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

**\*) Rapport de démultiplication: Boite c.v. / roue arrière = 14 x 35 dents.**

**\*\*\*) Amortissement du bruit: Silencieux d'aspiration en matière artificielle avec filtre sec, 2 tuyaux d'aspiration.  
Pot cylindrique en tôle, P. Leistritz, longueur 750 x  $\varnothing$  70mm.**

Lieu et date de l'expertise

Zurich, 20.6.67.

La commission d'expertise